05

**00.06**

Isaac

**Isaac**

W-African French set

Reason for this story: This story expands on the theme of God's relationship with his people as He provides a substitute for one of His children.

Cohesion: This story continues the idea of sacrifice (begun w/ Abraham Call). Also Abraham's faithfulness to God.

Sources: Crafter listened to recording of French scripture made by Tim Hunter from "La Bible du Semeur" and "Francais Courant". We made a storyboard to learn the story. I had no pictures. No video available.

**01**

Quelques années plus tard, pour tester Abraham, le Seigneur lui demanda...

**Some years more later, to test Abraham, the Lord [KT] him asked....**

Gen.22:01

**02**

...d'aller dans les montagnes et de sacrifier son fils unique Isaac.

**...to go in the mountains and to sacrifice [KT] his son unique Isaac.**

Gen.22:02

**03**

Le lendemain, Abraham, son fils, et ses deux serviteurs, ont prit du bois pour bruler le sacrifice, ....

**The next day Abraham, his son and his two servants have taken some wood for burning sacrifice... [TH: ...took some wood for burning...]**

Gen.22:03

**03b**

... et se sont dirigé vers les montagnes.

**... and themselves were directed toward the mountains.**

Gen.22:03

**04**

À l'approche du montagne, Abraham demanda...

**Approaching the mountain, Abraham asked...**

Gen.22:04

**05**

...à ses deux serviteurs d'attendre là. Et que lui et son fils...

**...to his two servants to wait there. And that him and his son...**

Gen.22:05

**06**

...allerent sur la montagne pour adorer Dieu avant de revenir.

**...(would) go on the mountain to worship [KT] God [KT]before to come back. [TH: ...worship God before coming back.]**

Gen.22:05

**07**

En montant sur la colline, Isaac demanda à son père,

**While climbing on the hill, Isaac asked to his father,**

Gen.22:07 (Isaace said...)

Gen.22:05 (...while the boy and I go \*up\* there.)

**08**

« Papa, qu'est-ce que nous allons sacrifier,

**"Papa, what is it that we will (to)sacrifice,**

Gen.22:07

**09**

«...alors qu'on a pas un agneau?»

**"...since that we have not a lamb?"**

Gen.22:07

**10**

Abraham repondu, «Dieu lui-même nous donnera l'agneau pour sacrifier."

**Abraham answered, "God himself us (will)give the lamb for sacrifice."**

Gen.22:08

**11**

Arrivé sur la montagne, Abraham a étalé le bois sur un autel, et

**Arriving on the mountain, Abraham had arrange the wood on an altar and...**

Gen.22:09

**12**

...puis a attaché son fils...

**...then he tied his son...**

Gen.22:09

**13**

...et l'a mis sur le bois,

**...and him put on the wood,**

Gen.22:09

**14**

...et a enlevé son couteau pour l'égorger.

**...and bring out his knife to slaughter. [TH: brought out the knife to <slaughter> his son].**

Gen.22:10

**15**

En ce moment là, Abraham écoute la voix venant du ciel:

**At this moment there, Abraham listened(to) the voice coming from sky:**

Gen.22:11

**16**

«Ne touche pas à l'enfant!»

**"Not touch the child!" [TH: Do not touch the child!]**

Gen.22:12

**16b**

«Ne le fait pas du mal.»

**"Not him make some hurt. [TH: Don't hurt him]**

Gen.22:12

**17**

«Maintenant je sais que tu me respectes.

**"Now I know that you me respect." [TH: This wording from Parole de Vie.]**

Gen.22:12

**18**

«En effet, tu as accepté...

**"In fact, you have accepted...**

Gen.22:12

**18b**

«...de me donner ton fils, ton seule fils. »

**"...to me give your son, your only son."**

Gen.22:12

**19**

Alors pour ce fait, le Seigneur lui donna un bélier en échange...

**So for this, the Lord (to)him gave a ram for exchange...**

Gen.22:13

**20**

....de sacrifice de son fils.

**... of sacrifice of his son.**

Gen.22:13

**21**

Ainsi Abraham sacrifia le bélier.

**Thus Abraham sacrificed the ram.**

Gen.22:13